

## ASOCIATIA ROMANA PENTRU CAZARE SI TURISM ECOLOGIC - BED AND BREAKFAST

### CONVENTIE DE COLABORARE

Nr. .... / ..... 2007

#### I PĂRȚILE

**Art.1** Prezenta Conventie de Colaborare este incheiata intre :

Asociatia Romana pentru Cazare si Turism Ecologic « Bed and Breakfast » (Cazare si Mic Dejun), denumita in cele ce urmeaza A.R.C.T.E. B&B, cu sediul in Bucuresti, Aleea Adjud nr.2, bloc F1, sc.A, et.2, ap.11, sector 3, inregistrata la Judecatoria sectorului 3 - Bucuresti, cu Certificatul de inscriere a persoanei juridice fara scop patrimonial nr.42/04.07.2001 si la Ministerul Finantelor, cu Certificatul de inregistrare fiscala nr.14068200/06.08.2001, cu contul **nr. RO20 RNCB 0073 0499 6751 0001** deschis la Banca Comerciala Romana (B.C.R.) – Sector 2, Bucuresti, reprezentata prin dl. / d-na ..... în calitate de ..... / mandatar al Asociatiei, denumit in continuare ..... / CONSILIER TERITORIAL

si

S.C. / PFA ....., cu sediul in localitatea ....., str. ...., nr. ...., bloc ..... sc. ...., etaj ...., ap....., sector ....., cod postal ....., O.P. ...., jud....., inregistrata la Registrul Comertului sub nr....., avand CUI .../ ..... si cont nr. .... / ROL, deschise la Banca ....., reprezentata prin dl./d-na ....., domiciliat/a in ....., str. ...., nr....., bloc ....., sc....., et. ...., ap. ...., sector....., cod postal....., O.P....., judetul.....

identificat/a cu actul de identitate B.I./ C.I./ Pasaport seria ....., nr. ...., eliberat de ....., la data de....., C.N.P. ...., și denumita in cele ce urmeaza ADMINISTRATOR.

**Art.2** A.R.C.T.E. B&B este o Asociatie care desfasoara activitati de promovare a sistemului de primire turistica de tip « Bed and Breakfast » (Cazare si mic dejun), destinat persoanelor straine sau romane, rezidente sau aflate in tranzit in scop de afaceri, tratament balnear sau turistic, prin valorificarea superioara a potentialului locativ privat si a potentialului turistic zonal.

**Art.3** Administratorul este reprezentantul legal al unei structuri de primire turistica constituita ca persoana juridica, ce are ca obiect de activitate derularea unor activitati in domeniul turistic, semnatar al adeziunii la ARCTE B&B prin care a capatat calitatea de membru fara drept de vot si care recunoaste prin aceasta apartenenta la ASOCIATIA ROMANA PENTRU CAZARE SI TURISM ECOLOGIC BED & BREAKFAST conform documentelor statutare ale acesteia.

## ASOCIATIA ROMANA PENTRU CAZARE SI TURISM ECOLOGIC - BED AND BREAKFAST

### II OBIECTUL CONVENTIEI

**Art.4** Prezenta Conventie reprezinta concretizarea relatiei dintre ARCTE B&B si membrii ei fara drept de vot, semnatari ai Adeziunii, prin activitati agreate de comun acord.

**Art.5** Prin semnarea Conventiei, taxa de intrare in asociatie platita de noii membri si cotizatia anuala platita de membri activi se identifica cu contributia financiara de start si respectiv cu contributia anuala, mentionate in prezentul document.

**Art.6** Prezenta Conventie urmareste **promovarea ARCTE B&B, a obiectivelor, a brandului, a Retelei Nationale Turistice si a produsului turistic « Bed & Breakfast »** (Cazare si mic dejun), **specifice ARCTE B&B**, in vederea valorificarii eficiente a potentialului turistic zonal si a celui privat oferit de Administrator care devine astfel **Membru al Retelei Nationale Turistice ARCTE B&B**. Adoptarea Codului de Conduita ARCTE B&B contribuie la realizarea in bune conditii a colaborarii comune.

**Art.7** Intre ARCTE B&B si Administrator pot interveni si alte relatii de colaborare ce se vor derula sub incidenta unor documente scrise, cu prevederi si implicatii juridice separate, dar care sa nu aduca prejudicii prezentei Conventii.

**Art.8** ARCTE B&B si Administratorul pot avea relatii de colaborare cu terti, fara a aduce prejudicii prezentei Conventii.

### III CONȚINUTUL CONVENTIEI

#### Art.9 Drepturile administratorului

Administratorul are urmatoarele drepturi :

a) Sa faca parte din Reteaua Nationala Turistica ARCTE B&B si **sa beneficieze de notorietatea acesteia.**

b) Sa fie **reprezentat in calitatea sa de Membru al Retelei Nationale Turistice ARCTE B&B, de catre ARCTE B&B**, fata de terti (autoritati, persoane fizice si juridice), in cadrul activitatilor la care ARCTE B&B ia parte, conform specificului acestora, in limitele de responsabilitate deduse din Conventie.

c) Sa **reprezinte Reteaua Nationala Turistica ARCTE B&B** fata de terti (autoritati, persoane fizice si juridice), conform unor desemnari explicit formulate in scris de ARCTE B&B, in limitele de responsabilitate deduse din Conventie.

d) Sa **propuna planuri de lucru si activitati** pentru imbunatatirea relatiei de colaborare in cadrul prezentei Conventii.

e) Sa beneficieze de **serviciile oferite de A.R.C.T.E. B & B** pentru realizarea obiectului prezentei Conventii (conform Anexei 6).

## ASOCIATIA ROMANA PENTRU CAZARE SI TURISM ECOLOGIC - BED AND BREAKFAST

- f) Sa **participe la Planul anual de promovare**, pe baza acordului scris transmis de Administrator catre ARCTE B&B.
- g) Sa **participe alaturi de ARCTE B&B la diverse activitati**, potrivit modului de organizare a acestora.
- h) Sa **participe la derularea contractelor de colaborare** incheiate de ARCTE B&B cu diversi Parteneri, in calitate de co-semnatar prin reprezentanti desemnati, pe baza acordului scris.

### Art.10 Obligatiile Administratorului

Administratorul are urmatoarele obligatii :

- a) Sa indeplineasca **conditiile legale** derularii activitatii proprii si ale relatiei contractuale cu ARCTE B&B.
- b) Sa asigure cu resurse proprii mijloacele de comunicare si acces la informatiile si documentele disponibilizate de ARCTE B&B
- c) Sa ia cunostinta de **obiectivele ARCTE B&B, planurile si documentele de lucru** necesare realizarii si implementarii obiectului prezentei Conventii.
- d) Sa ia cunostinta de **cerintele ARCTE B&B** privitoare la realizarea obiectului Conventiei.
- e) Sa achite **contributia financiara de start** in valoare de 120 EUR/an, in termen de 30 de zile de la data incheierii prezentei Conventii, si **contributia financiara anuala** in valoare de 50EUR/an, pana la data de 31 martie a anului in curs (cu exceptia anului in care a fost incheiata Conventia).
- f) Sa **completeze documentele solicitate de ARCTE B&B, necesare colaborarii in cadrul Conventiei** si sa le transmita la sediul ARCTE B&B direct sau prin Consilierul teritorial in termen de 48 de ore de la semnarea Conventiei (conform Anexei 8)
- g) Sa transmita la sediul ARCTE B&B direct sau prin Consilierului teritorial, copii ale **documentelor legale referitoare la orice modificare ce intervine in obiectul de activitate cu specific turistic prestat de Administrator**, in termen de 48 ore de la oficializarea acestora.
- h) Sa informeze in scris ARCTE B&B direct sau prin Consilierului teritorial, despre **orice modificare a informatiilor transmise de Administrator catre ARCTE B&B ce fac obiectul Conventiei**, in termen de 48 de ore de la producerea acestora.
- i) Sa isi asume **responsabilitatea tuturor informatiilor si documentelor transmise catre ARCTE B&B**, care stau la baza derularii prezentei Conventii.

### Art.11 Drepturile A.R.C.T.E. B & B

A.R.C.T.E. B & B are urmatoarele drepturi:

- a) Sa formuleze **strategia si obiectivele ARCTE B&B** in conformitate cu evolutia economico-sociala nationala si prioritatile de dezvoltare in domeniul turistic pe plan intern si international.
- b) Sa **elaboreze documentele specifice ARCTE B&B**, in conformitate cu strategia si obiectivele asociatiei.
- c) Sa **initieze si sa propuna planuri de lucru si activitati** conform strategiei ARCTE B&B si pe baza resurselor generate de ARCTE B&B si membrii ei, in vederea realizarii obiectului prezentei Conventii.

## ASOCIATIA ROMANA PENTRU CAZARE SI TURISM ECOLOGIC - BED AND BREAKFAST

- d) Sa **elaboreze documentele de lucru ARCTE B&B si procedurile corespunzatoare**, necesare indeplinirii obiectului prezentei Conventii, stipulate in Anexa 2, parte integranta a prezentei Conventii
- e) Sa **reactualizeze documentele si informatiile** necesare indeplinirii obiectului Conventiei in functie de necesitati.
- f) Sa **dispuna in calitate de beneficiar de folosirea marilor inregistrate** mentionate in Anexa 1, parte integranta a prezentei Conventii, al caror posesor de drept este dl. Mihai Nicolae – presedintele ARCTE B&B, conform protocolului ce stipuleaza dreptul de folosinta transmis de proprietar catre beneficiar.
- g) Sa **reprezinte fata de terti** (autoritati, persoane fizice sau juridice) Administratorul in calitate sa de Membru al Retelei Nationale Turistice ARCTE B&B, in limitele de responsabilitate prevazute de Conventie si ale altor documente ce stau la baza derularii ei.
- h) Sa **fie reprezentat de Administrator** fata de terti conform unor desemnari explicit formulate in scris de ARCTE B&B, in limitele de responsabilitate deduse din Conventie.
- i) Sa **primeasca** direct, prin Consilierul teritorial sau alte persoane desemnate, **informatiile si documentele** transmise de Administrator, necesare derularii Conventiei, in vederea procesarii lor si integrarii in sistemul de lucru ARCTE B&B, in vederea indeplinirii obiectului Conventiei.
- j) Sa **verifice** prin Consilierul teritorial ca mandatar al sau, sau prin reprezentantii sai directi, **indeplinirea Cerintelor, precum si corectitudinea informatiilor si documentelor** transmise de Administrator catre ARCTE B&B, ce stau la baza derularii Conventiei
- k) Sa **incaseze contributiile financiare** facute de Administrator catre ARCTE B&B, conform Conventiei.

### Art.12 Obligatiile ARCTE B & B

ARCTE B & B are urmatoarele obligatii:

- a) Sa indeplineasca **conditiile legale** derularii activitatii proprii si ale relatiei contractuale cu Administratorul.
- b) Sa asigure **mijloacele de comunicare si acces la informatiile si documentele** disponibilizate de Administrator
- c) Sa **faciliteze accesul Administratorului la informare** privind continutul urmatoarelor documente (explicitate in Anexe, parte integranta din Conventie), in vederea participarii active si constiente a Administratorului la derularea Conventiei :
- : Marca ARCTE B&B
  - : Strategia, scopul si obiectivele ARCTE B&B
  - : Codul de conduita ARCTE B&B ce guverneaza relatiile cu membri si partenerii
  - : Produsul Turistic Bed in Breakfast, specific ARCTE B&B
  - : Planul anual de promovare
  - : Serviciile oferite de ARCTE B&B
  - : Parteneriatele incheiate de ARCTE B&B
  - : Proceduri si documente privind adeziunea la Reteaua Nationala Turistica ARCTE B&B
- d) Sa **faciliteze accesul Administratorului la informare**, in functie de necesitati, in legatura cu alte documente si date ce stau la baza derularii Conventiei.

## ASOCIATIA ROMANA PENTRU CAZARE SI TURISM ECOLOGIC - BED AND BREAKFAST

e) Sa intermedieze **participarea Administratorului, la cererea acestuia, alaturi de ARCTE B&B**, la activitatile la care asociatia ia parte prin reprezentanti desemnati, conform specificului de organizare al acestora.

f) Sa **asigure primirea si procesarea informatiilor si a documentelor** transmise de Administrator direct, prin Consilierul Teritorial sau alta persoana desemnata, in vederea integrarii lor in sistemul de lucru ARCTE B&B si realizarea obiectului Conventiei.

g) Sa **restituie sumele din contributiile financiare** transmise de Administrator catre ARCTE B&B, care nu se pot justifica ca urmare a neindeplinirii unei/unor obligatii ce revin acesteia.

### VII DURATA ȘI INCETAREA CONVENTIEI

#### Art.13 Durata Conventiei

a) Prezenta Conventie de colaborare se incheie pe o perioada de 3 (trei) ani, incepand cu data semnarii ei.

b) Prezenta Conventie poate fi prelungita sau modificata doar printr-un act adițional semnat de ambele parti.

#### Art. 14 Incetarea Conventiei

a) Prezenta Conventie inceteaza definitiv si irevocabil, in cazul in care oricare dintre parti:

- nu respecta prevederile prezentului document ;
- si-a incetat activitatea ;
- se afla in stare de faliment ;

b) Partea care invoca incetarea Conventiei pe baza nerespectarii prevederilor prezentului document va notifica celeilalte parti cauza de incetare cu minim 30 zile inainte de data la care incetarea urmeaza sa-si produca efectele.

c) Prevederile acestui articol nu inlatura raspunderea partii care in mod culpabil a cauzat incetarea contractului.

### VIII FORTA MAJORA

**Art.15** Forta majora exonereaza partile de raspundere in cazul executarii necorespunzatoare sau cu intarziere a obligatiilor asumate prin prezenta Conventie.

**Art.16** Prin forta majora se intelege un eveniment independent de vointa partilor, imprevizibil si insurmontabil, aparut dupa incheierea contractului si care impiedica partile sa-si execute obligatiile asumate.

### IX RASPUNDEREA PARTILOR

**Art.17** În situația în care partile semnatare ale prezentei Conventii isi aduc prejudicii una alteia prin actiunile lor, clar dovedite prin documente, acestea se obligă să repare prejudiciul astfel creat atat una alteia cat si beneficiarilor direcți, conform prevederilor legale in vigoare.

## ASOCIATIA ROMANA PENTRU CAZARE SI TURISM ECOLOGIC - BED AND BREAKFAST

### X PREVEDERI FINALE

**Art.18** In cazul neplatii contributiilor financiare prevazute in Conventie, A.R.C.T.E. B & B poate revoca unilateral prezentul document incheiat cu Administratorul.

**Art.19** Anexele fac parte integranta din Conventie.

**Art.20** Anexele pot fi reactualizate conform derularii relatiilor de colaborare dintre ARCTE B&B si membri sau parteneri, precum si in functie de contextul socio-economic al pietii turistice in care asociatia isi manifesta prezenta, in limitele indeplinirii atributiilor ce revin ambelor parti semnatare ale Conventiei.

**Art.21** Orice modificare a anexelor va fi adusa la cunostinta Administratorului cu cel putin 7 zile calendaristice inainte de a-si produce efectul.

**Art.22** Conventia intra in vigoare la data semnarii acesteia de catre partile contractante.

**Art.23** Prezenta Conventie s-a incheiat in 3 exemplare, cate unul pentru fiecare parte interesata (A.R.C.T.E. B&B, Consilier teritorial si Administrator).

**Art.24** Prezenta Conventie contine 6 (sase) pagini si 8 (opt) anexe.

PRESEDINTE,

Mihai Nicolae

Semnatura / Stampila

ADMINISTRATOR,

.....

Semnatura / Stampila